

DS7-400V

Table des matières

PDF créé le: 20.05.2024 06:04



DS 7 - DS 7/400V

Saug-Dampfschlauch
Tube aspiration / vapeur
Suction hose with steam hose

B 6 / ST 6

bis, à des, up to machine no. 8706

Haube
Capot
Tank cover

B 1 / ST 1

Saug-Dampfschlauch
Tube aspiration / vapeur
Suction hose with steam hose

**B 6 / ST 6 - bis, à des,
up to machine no. 8706**

Dampfbehälter
Recipient de vapeur
Steam tank

B 3 / ST 3

Saug-Dampfdüse
Suceur à vapeur
Steam vacuuming nozzle

**B 7 / ST 7 - bis, à des,
up to machine no. 8706**

Stromlaufplan
Diagramme électrique
Wiring diagram

B 9 / ST 9-230 V

B 10 / ST 10-230 V/400 V

Elektronik
Electronique
Electronic

B 5 / ST 5

Gehäuse
Caisse recipient
Polyester case

B 2 / ST 2

Saugmotor
Moteur d'aspiration
Suction motor

B 4 / ST 4

Zubehör
Accessoires
Accessoires

B 8 / ST 8

**bis, à des, up to
machine no. 8706**

Zubehör-Neu
Accessoires à nouveau
Accessoires-New

B 8a / ST 8a

**ab, à partir, as from
machine no. 8707.001**

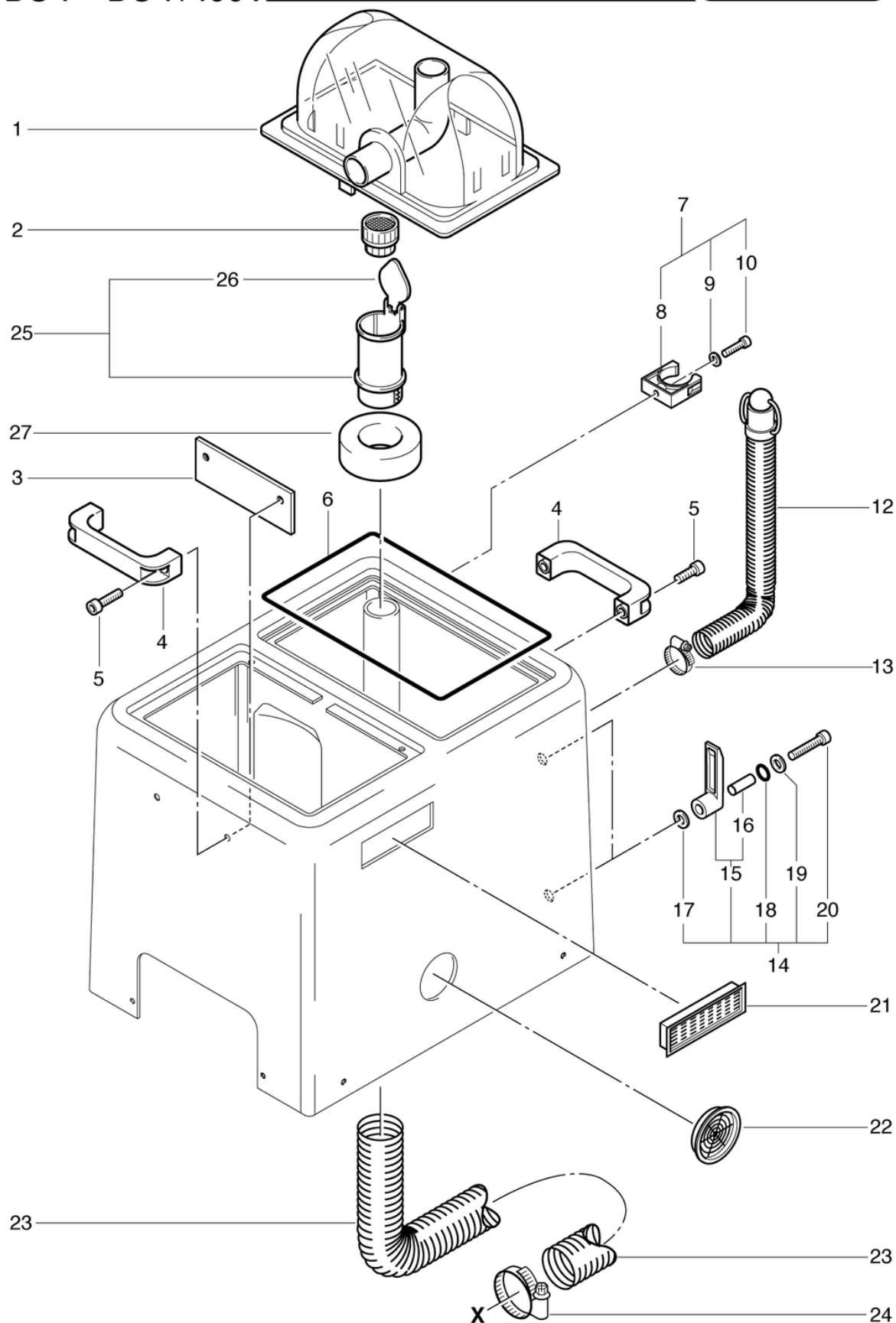
DS7-400V

Capot

PDF créé le: 20.05.2024 06:04



DS 7 - DS 7/400V



DS7-400V

Capot

PDF créé le: 20.05.2024 06:04

Pos.	N° d'article	Pièce de rechange	Prix
1	P080	Capot 1 trou coloris fumé transparent, compl.	67.90 CHF
2	P071	Tamis de tuyau d'aspiration	11.80 CHF
3	033.116	Couvercle en tôle	10.70 CHF
4	P058A	Poignée	7.30 CHF
5	P486Q	Vis DIN 912 M6 x 12 A2	2.20 CHF
6	P051	Cordon d'étanchement 5mm	9.00 CHF
7	P109A	Support du tuyau anthracite	9.65 CHF
8	P109F	Support pour tuyau	0.00 CHF
9	P496D	Rondelle DIN 125 A M4 4,3/9/0,8	2.20 CHF
10	P488G	Vis DIN 912 M5 x 16 A2	2.20 CHF
12	050.108	Tuyau de vidange complet	52.55 CHF
13	P554B	Bride 20 x 32	6.05 CHF
14	P087	Crocket pour cable noir cpl.	15.05 CHF
15	P087A	Crocket pour cable noir	6.00 CHF
16	P087B	Distance manchon Ø8 / 6,2 x 18,8mm	3.20 CHF
17	P497H	Rondelle DIN 9021 M6 6,4/18/1,6 A2	2.20 CHF
18	P088	Joint torique 8,73/1,78 NBR	2.20 CHF
19	P496K	Rondelle DIN 125 A M6 6,4/12/1,6	2.20 CHF
20	P488S	Vis DIN 912 M6 x 30 A2	2.20 CHF
21	P030K	Grillage de ventilation 144 x 35,5mm noir	16.05 CHF
22	P030L	Grille d'aération ronde Ø 43mm noir	15.75 CHF
23	P206C	Tuyau de raccordement	26.85 CHF
24	P206D	Collier de serrage 32-50mm/12	7.90 CHF
25	P074	Flotteur avec du clapet	22.70 CHF
26	P076D	Couvercle du flotteur	2.20 CHF
27	P074A	Rondelle du flotteur	3.95 CHF

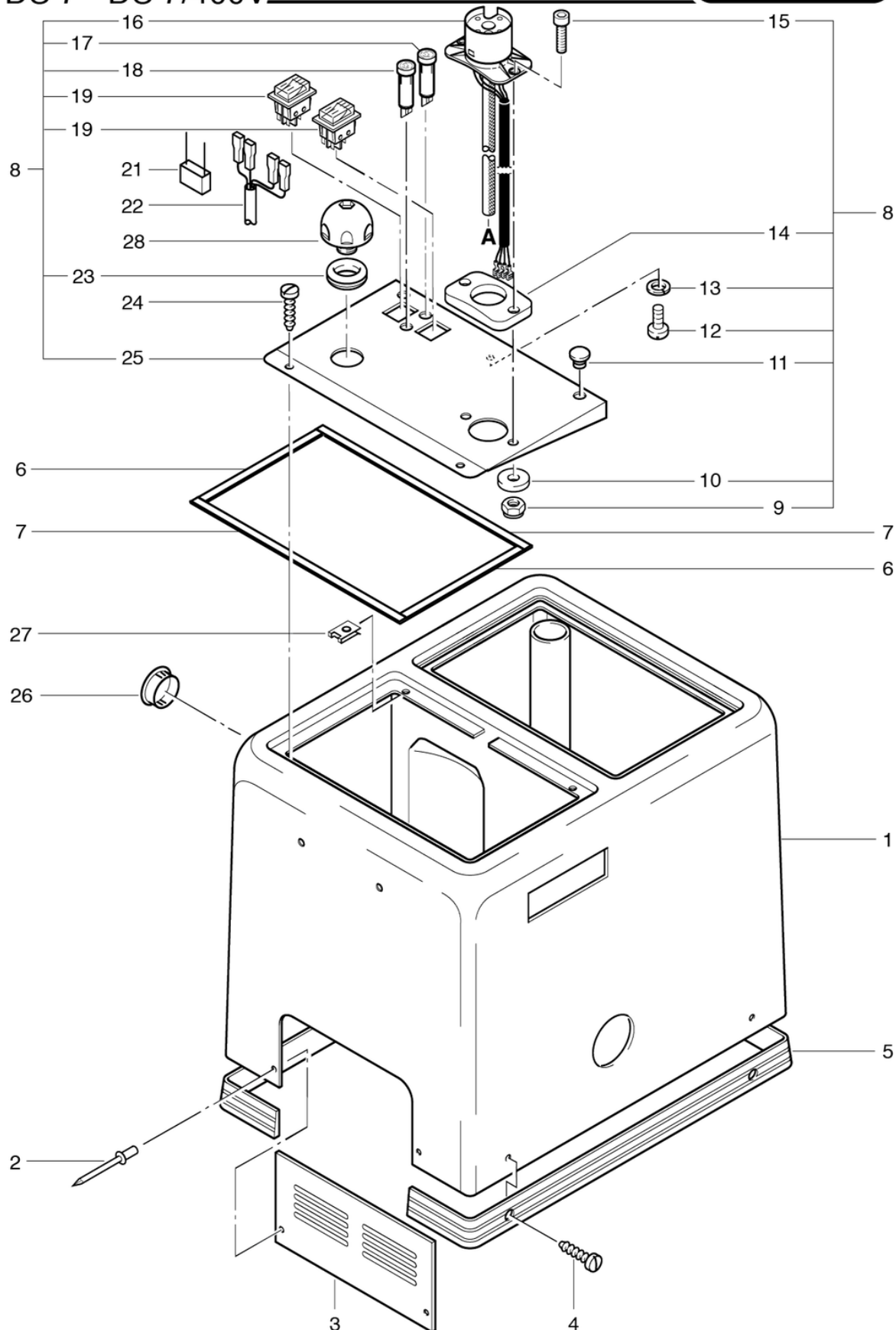
DS7-400V

Abri en matière syn.

PDF créé le: 20.05.2024 06:04



DS 7 - DS 7/400V



DS7-400V

Abri en matière syn.

PDF créé le: 20.05.2024 06:04

Pos.	N° d'article	Pièce de rechange	Prix
1	033.110	Abri en matière syn.	0.00 CHF
2	P485J	Rivet aveugle Ø 3x10	2.20 CHF
3	033.116	Couvercle en tôle	10.70 CHF
4	P483O	Vis DIN 7981 TX25 C 4,8 x 19 A2	2.20 CHF
5	036.114	Protection aux chocs	21.85 CHF
6	033.145	Cordon d'étanchéité	3.95 CHF
7	033.140	Cordon d'étanchéité	4.25 CHF
8	033.131	Tableau de controle cpl.	118.00 CHF
9	P492G	Écrou DIN 985 M5 St galvanisé	2.20 CHF
10	P497G	Rondelle DIN 125 A M5 5,3/10/1 A2	2.20 CHF
11	P539A	Couvercle TL-4 10,5 x 9,5 PE	2.20 CHF
12	P481P	Vis DIN 7985 M4 x 8	2.20 CHF
13	P498A	Anneau DIN 127 B M4 4,1/7,6/0,9 CuSn	2.20 CHF
14	033.132	Support de connecteur	13.95 CHF
15	P486I	Vis DIN 7984 M5 x 16 galvanisée	2.20 CHF
16	033.138	Bouchon bride	68.35 CHF
17	P355B	Feu de signalisation vert 250V T120 ° C	10.70 CHF
18	P355	Feu de signalisation rouge 250V T120 ° C	10.70 CHF
19	P240	Interrupteur à touche basculante orange 230V	15.05 CHF
21	P393B	Capaciteur 0,47 −µF	11.10 CHF
22	033.303A	Faisceau du câble interrupteur/unité norme	13.25 CHF
23	033.136	Anneau	9.00 CHF
24	P483L	Vis DIN 7981 C 4,2 x 25	2.20 CHF
26	P171I	Couvercle noir Ø28 x 31mm	3.20 CHF
27	P494E	Écrou 4.2 / 3 - 3.9 St vz	2.20 CHF
28	028.370	Fermeture de la sécurité	67.90 CHF

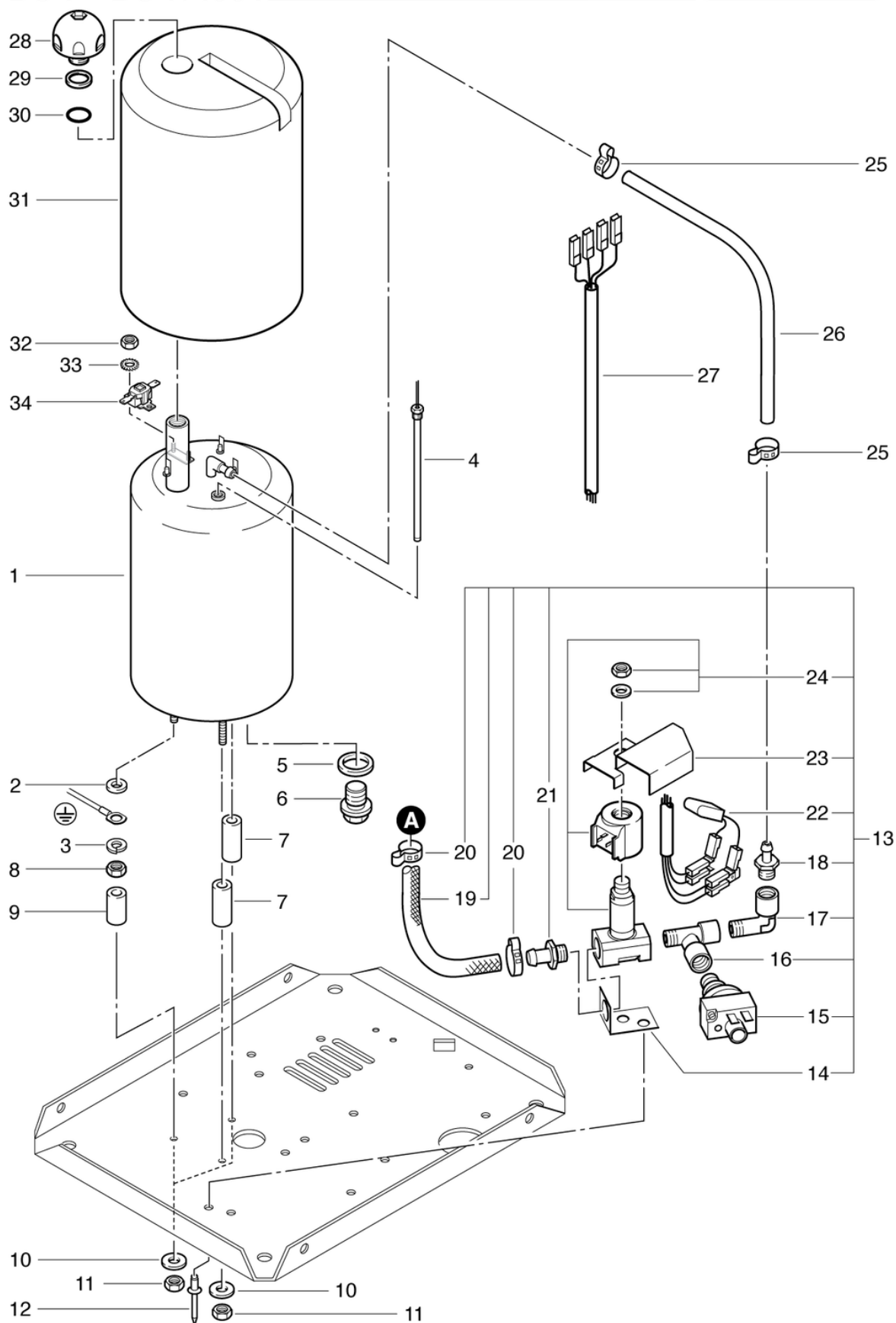
DS7-400V

Recipient de vapeur

PDF créé le: 20.05.2024 06:04



DS 7 - DS 7/400V



DS7-400V

Recipient de vapeur

PDF créé le: 20.05.2024 06:04

Pos.	N° d'article	Pièce de rechange	Prix
1	034.212	Recipient de vapeur 400 V	895.85 CHF
2	P496K	Rondelle DIN 125 A M6 6,4/12/1,6	2.20 CHF
3	P498H	Anneau à ressort M 6	0.00 CHF
4	033.214	Thermo-sensor	0.00 CHF
5	033.221	Dichtung ø 30 x 21 x 2mm	2.50 CHF
6	P481S	Vis DIN 910 G1/2 A4	17.50 CHF
7	033.222	Fond de conteneur long ø 12 / 6 x 27	10.70 CHF
8	P490D	Ecrou DIN 934 M6	2.20 CHF
9	033.223	Fond de conteneur court ø 12 / 6 x 18	9.30 CHF
10	P497H	Rondelle DIN 9021 M6 6,4/18/1,6 A2	2.20 CHF
11	P493K	Ecrou DIN 985 M6	2.20 CHF
12	P485F	Rivet 5 x 80 Alu/St	2.20 CHF
13	033.205	Controle de pression cpl.	186.30 CHF
14	028.223	Support du régleur	9.00 CHF
15	028.222	Regleur de pression	40.75 CHF
16	P533A	Raccord en ,Äô,ÄôT,Äô,Äô 1/4-1/4	17.20 CHF
17	P533B	Raccord à angle G 1/4,Äô,Äô	15.75 CHF
18	028.224E	Raccord pour tuyau (entrée)	20.40 CHF
19	033.219	Tuyau vapeur ø 6 / 13 x 0,4m	24.65 CHF
20	P550I	Collier de serrage 13.3-706R	2.50 CHF
21	028.224A	Raccord pour tuyau (sortie)	20.70 CHF
22	P392A	Condensator 0,1 ¬µF	13.95 CHF
23	033.226	Couvercle de valve	23.25 CHF
24	028.221	Électrovanne à 2/2 voies 230V / 50 Hz	84.35 CHF
25	P550A	Collier de serrage 14.5-706R	2.50 CHF
27	033.302	Faisceau du câble pour unité norme	19.30 CHF
28	028.370	Fermeture de la sécurité	67.90 CHF
29	028.373	Bague de frottement ø 28 / 21,1 x 4	3.60 CHF
30	P962E	Joint torique 18,64/3,53	2.20 CHF
31	033.213	Capot d'isolation	88.70 CHF
32	P490A	Ecrou DIN 934 M3	2.20 CHF
33	P499A	Rondelle DIN 6798 M3 3,2	2.20 CHF
34	028.255	Thermostat	14.65 CHF

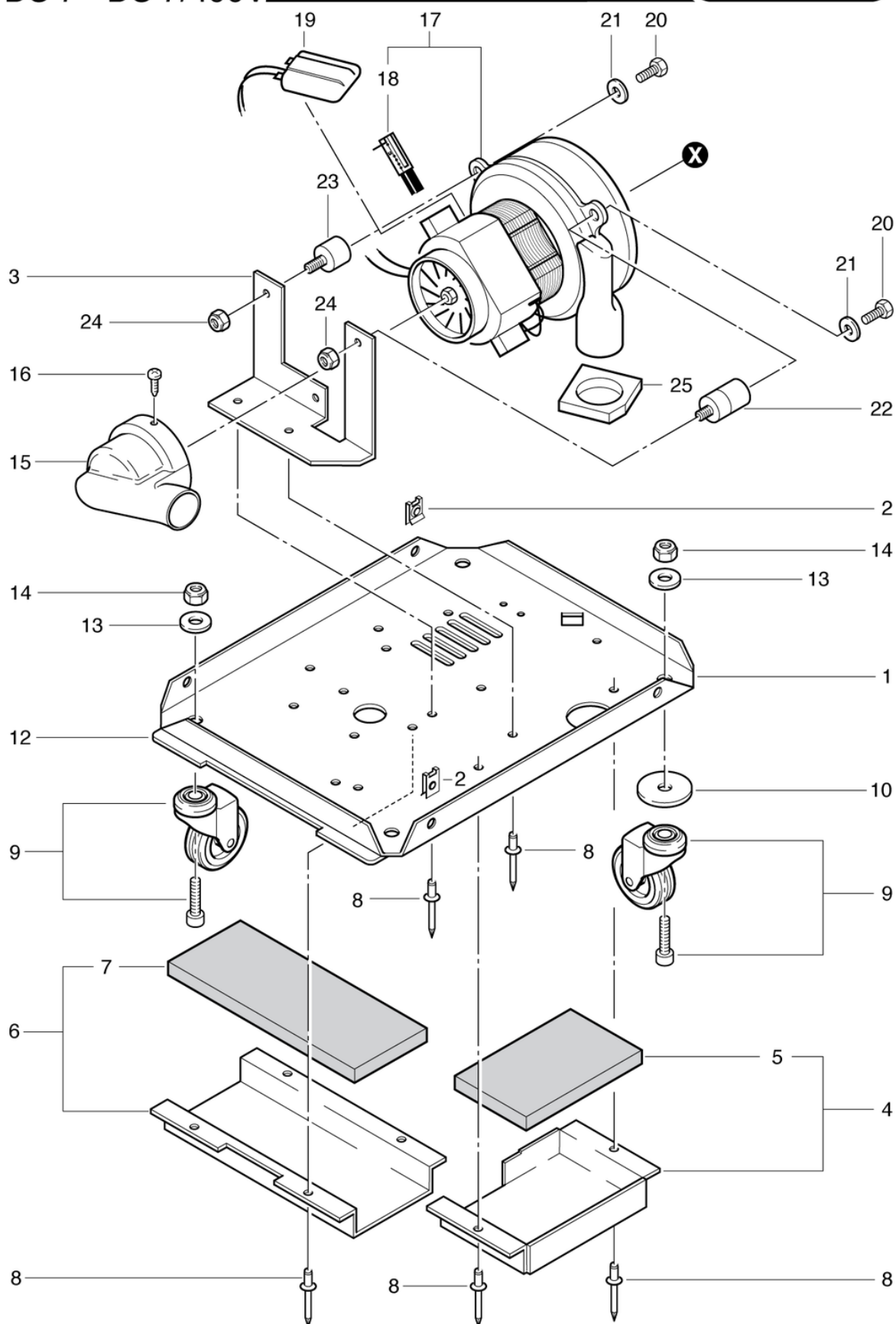
DS7-400V

Moteur d'aspiration

PDF créé le: 20.05.2024 06:04



DS 7 - DS 7/400V



DS7-400V

Moteur d'aspiration

PDF créé le: 20.05.2024 06:04

Pos.	N° d'article	Pièce de rechange	Prix
1	033.201	Plaque de base	148.75 CHF
2	P494B	Écrou de vitesse 4,8 / 0,8 - 1,6 A3A	2.20 CHF
3	033.246	Support du moteur	36.85 CHF
4	033.250	Boîte d'isolation complete	29.35 CHF
5	033.252	Isolation petite	3.95 CHF
6	033.260	Canal d'isolation complete	31.45 CHF
7	033.262	Isolation grande	6.45 CHF
8	P485F	Rivet 5 x 80 Alu/St	2.20 CHF
9	P204I	Roulette pivotante cpl.	11.40 CHF
10	P204A	Rondelle 54/10,5/3	3.20 CHF
12	060.234	Tôle de support avant	0.00 CHF
13	P496S	Rondelle DIN 9021 M10 10,5/30/2,5 A2	2.20 CHF
14	P492Q	Ecrou DIN 985 M10	2.20 CHF
15	033.231	Canal de réfrigération	62.60 CHF
16	P483H	Vis DIN 7981 C 2,9 x 6,5 A2	2.20 CHF
17	400.211	Moteur d'aspiration 230 V / 50-60 Hz, 800 W	235.65 CHF
18	P870KH	Jeu de balai de charbon, LAMB	0.00 CHF
19	P392A	Condensator 0,1 −µF	13.95 CHF
20	P472S	Vis DIN 933 M6 x 16 A2	2.20 CHF
21	P497H	Rondelle DIN 9021 M6 6,4/18/1,6 A2	2.20 CHF
22	400.214	Tampon rond M6 x 8 filetage I, ø 20 x 30	26.10 CHF
23	060.241	Butée ronde M6 x 15, ø 20 x 15, filetage femelle M6	10.70 CHF
24	P493K	Ecrou DIN 985 M6	2.20 CHF
25	033.265	Isolation de bruit	3.95 CHF

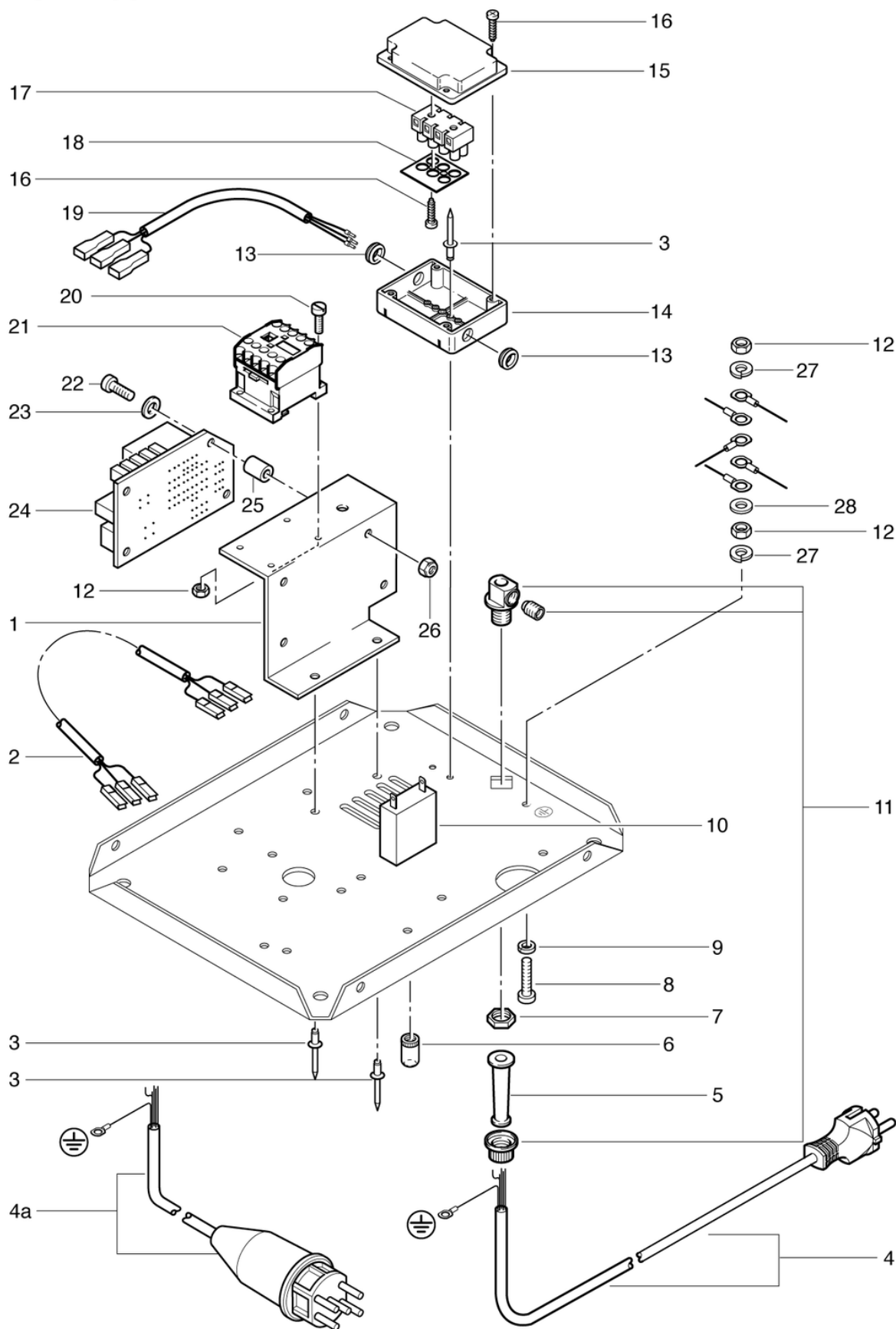
DS7-400V

Electronique

PDF créé le: 20.05.2024 06:04



DS 7-400 V



DS7-400V

Electronique

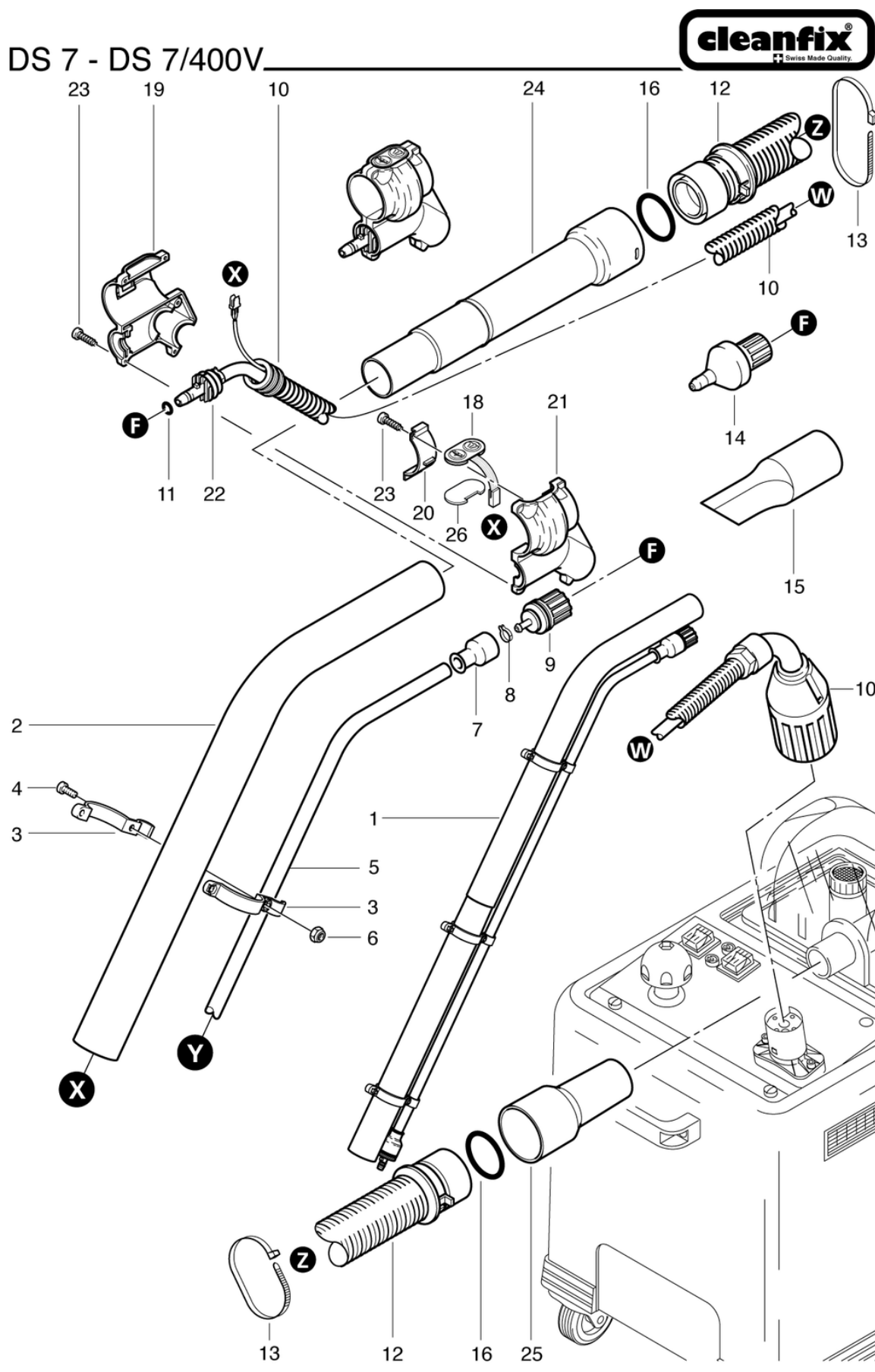
PDF créé le: 20.05.2024 06:04

Pos.	N° d'article	Pièce de rechange	Prix
1	033.240	Support d'électronique	15.75 CHF
2	033.304	Faisceau du câble boîtier du connecteur	14.65 CHF
3	P485F	Rivet 5 x 80 Alu/St	2.20 CHF
4a	P289A	Câble d'alimentation 5 x 1,0 mm2, 7,5 m, prise CEE	84.80 CHF
4	P289	Cable d'alimentation SEV, 5 x 1,0 mm2, 7,5 m, gris	133.75 CHF
5	P280E	Protection de fléchir 15-383	3.20 CHF
6	500.957A	Couvercle de protection	13.55 CHF
7	P279H	Contre-écrou PG9 laiton nickelé	2.20 CHF
8	P478L	Vis DIN 84 M4 x 20 Ms	2.20 CHF
9	P498A	Anneau DIN 127 B M4 4,1/7,6/0,9 CuSn	2.20 CHF
10	034.330	Disjoncteur du moteur ETA 6A	50.40 CHF
12	P491Q	Écrou DIN 934 M4 laiton	2.20 CHF
13	P408K	Passe-fil DA 11/14/3	2.80 CHF
14	033.270	Boîte de distribution DS8	10.30 CHF
15	P379A	Couvercle de boîte à bornes	1.90 CHF
16	P516S	Vis WN 1452 K30 x 14	2.20 CHF
17	P383B	Bornier avec DS, 4 broches. 2,5 mm2	4.25 CHF
19	033.301	Faisceau du câble du réseau	28.60 CHF
20	P475B	Vis DIN 85 A M3 x 12	2.20 CHF
21	P353	Contacteur de puissance 230V/50 Hz 10A	91.15 CHF
22	P477A	Vis DIN 912 M3 x 14	2.20 CHF
23	P497J	Rondelle DIN 9021 M3 3,2/9/0,8	2.20 CHF
24	032.610	Module électronique DS7	329.00 CHF
28	P497D	Rondelle DIN 125 A M4 4,3/9/0,8 Ms	2.20 CHF

DS7-400V

Tube aspiration/vapeur à des machine no. 8706

PDF créé le: 20.05.2024 06:04



DS7-400V

Tube aspiration/vapeur à des machine no. 8706

PDF créé le: 20.05.2024 06:04

Pos.	N° d'article	Pièce de rechange	Prix
1	028.800	Tube aspiration/vapeur	95.10 CHF
2	028.802	Tube courbe	23.60 CHF
3	028.520	Demi bride pour tuyau vapeur	3.20 CHF
4	P489D	Vis DIN 7984 M4 x 10 A2	2.20 CHF
5	028.810	Tuyau vapeur ø 8 / 5 x 1,05m	34.00 CHF
6	P490B	Ecrou DIN 934 M4	2.20 CHF
7	028.680	Protection en caoutchouc	6.05 CHF
8	P550I	Collier de serrage 13.3-706R	2.50 CHF
9	028.510	Manchon d'accouplement cpl.	12.15 CHF
10	033.451	Tuyau vapeur électrique compl.	306.60 CHF
11	P962A	Anneau DIN 3771 5,28/1,78 HITEC	2.20 CHF
12	033.412	Tuyau d'aspiration	55.45 CHF
13	P424	Serre-câble noir 4,8 x 300 mm	2.20 CHF
14	028.700	Buse vapeur plastique	27.05 CHF
15	028.710	Suceur à fente, raccourcie	15.60 CHF
16	500.412	Joint	2.20 CHF
18	028.861	Controll aspiration/vapeur	24.30 CHF
19	028.902	Bâti de poignée droite	7.20 CHF
20	028.903	Borne pour poignée	5.70 CHF
21	028.901	Bâti de poignée gauche	7.20 CHF
22	028.670	Branchez le mamelon cpl.	11.45 CHF
23	P516Y	Vis WN 1452 K25 x 8	2.20 CHF
24	036.900	Tube coudée DS8	23.50 CHF
25	P575	Manchon de raccordement 32	9.00 CHF
26	028.904	Support pour controle asp/vapeur	2.50 CHF

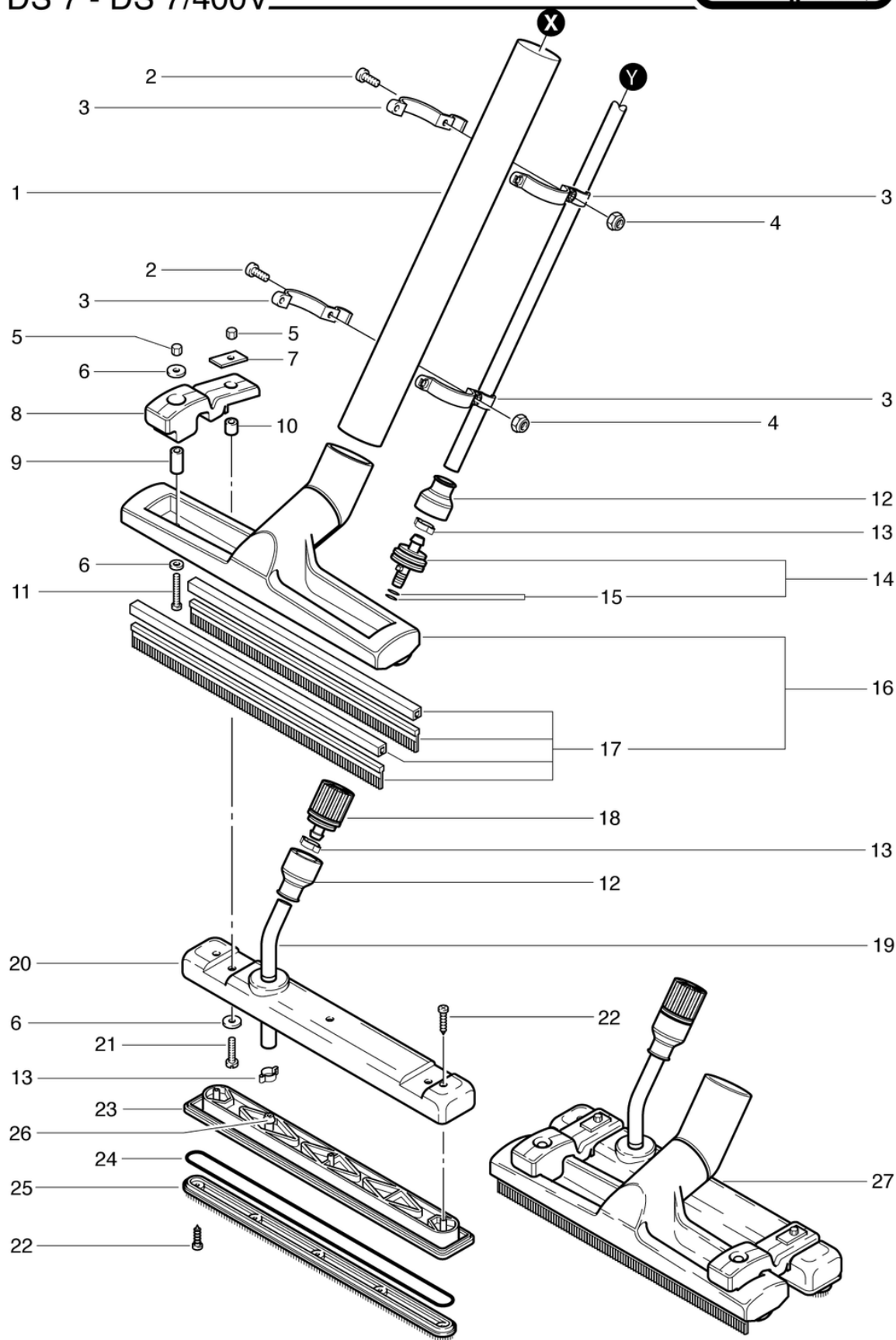
DS7-400V

Suceur à vapeur à des machine no. 8706

PDF créé le: 20.05.2024 06:04



DS 7 - DS 7/400V



DS7-400V

Suceur à capeur à des machine no. 8706

PDF créé le: 20.05.2024 06:04

Pos.	N° d'article	Pièce de rechange	Prix
1	028.801	Tube droit	25.45 CHF
2	P476M	Vis cyl. M 4x10 noire	0.00 CHF
3	028.520	Demi bride pour tuyau vapeur	3.20 CHF
4	P492E	Ecrou M 4, noire	0.00 CHF
5	P495R	Écrou DIN 1587 M4 A2	2.20 CHF
6	P497V	Rondelle DIN 7349 M5 5,3/15/2	2.20 CHF
7	028.623	Plaque de fixation	6.05 CHF
8	028.622	Fixation caoutchouc	12.50 CHF
9	028.635	Pièce de distance grande	10.70 CHF
10	028.624	Pièce de distance petite	9.30 CHF
11	P475W	Vis DIN 85 A M4 x 30 A2	2.20 CHF
12	028.680	Protection en caoutchouc	6.05 CHF
13	P550I	Collier de serrage 13.3-706R	2.50 CHF
14	028.670	Branchez le mamelon cpl.	11.45 CHF
15	P962A	Anneau DIN 3771 5,28/1,78 HITEC	2.20 CHF
16	028.610	Suceur pour sols partie d'asp. compl.	61.45 CHF
17	646.110	Lamelles de remplacement (2)	16.45 CHF
18	028.510	Manchon d'accouplement cpl.	12.15 CHF
19	028.639	Tuyau de vapeur Ø 5x10x100	3.50 CHF
20	028.621	Couvercle élément de vapeur	12.90 CHF
21	P475F	Vis DIN 85 A M4 x 20 A2	2.20 CHF
22	P516Z	Vis WN 1452 K50 x 16	0.00 CHF
23	028.616	Corps d'élément de vapeur	20.40 CHF
24	028.633	Cordon d'étanchéité Ø 4mm	7.90 CHF
25	028.630	Attachement avec brosse grande pour DS3	30.75 CHF
26	028.662	Raccord SW 8x28	3.60 CHF
27	028.600	Suceur sol dur	149.65 CHF

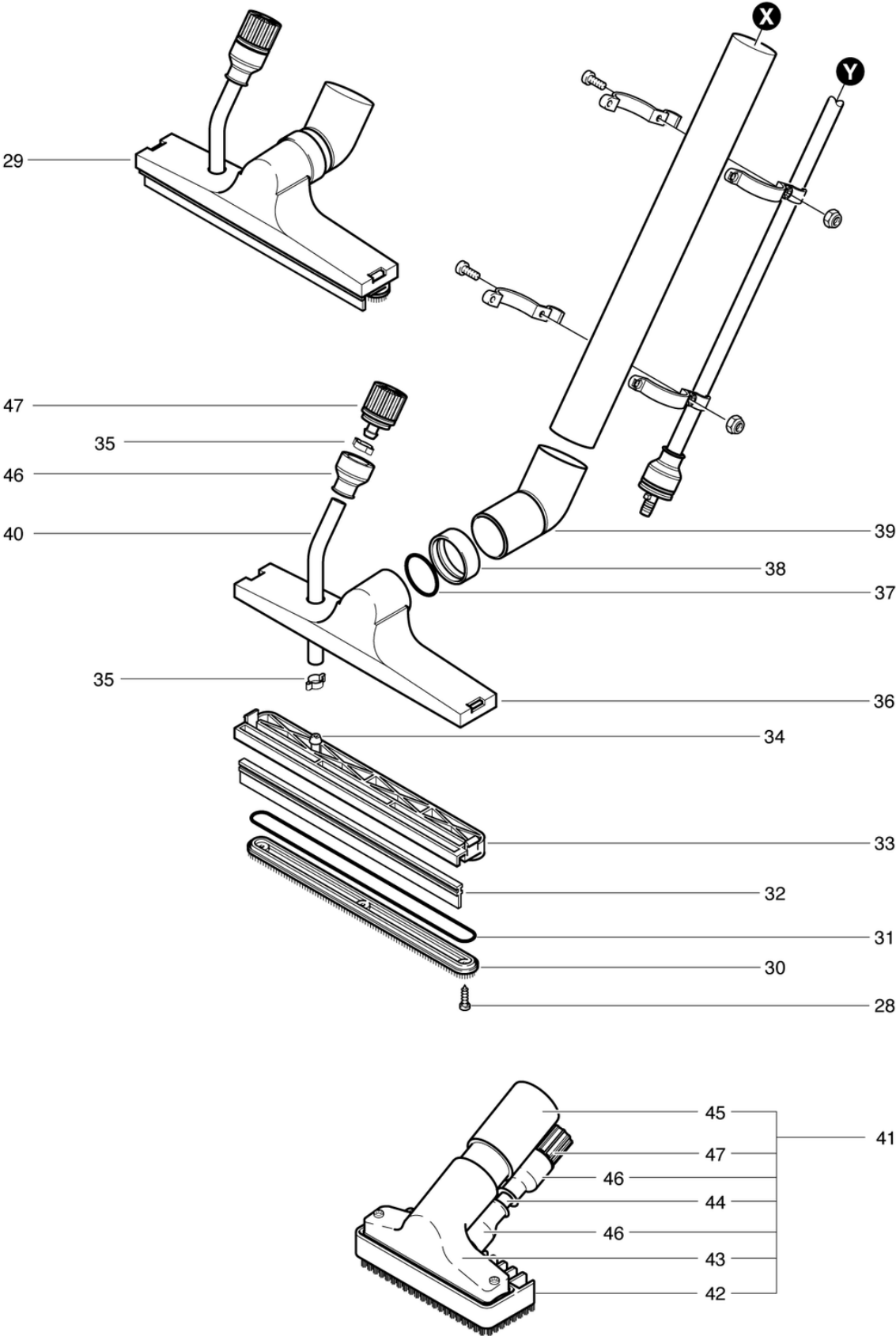
DS7-400V

Accessoires à des machine no. 8706

PDF créé le: 20.05.2024 06:04



DS 7 - DS 7/400V



DS7-400V

Accessoires à des machine no. 8706

PDF créé le: 20.05.2024 06:04

Pos.	N° d'article	Pièce de rechange	Prix
28	P516Z	Vis WN 1452 K50 x 16	0.00 CHF
29	028.650	Suceur pour fenêtre et mur	73.85 CHF
30	028.660	Attachment avec brosse petite	51.80 CHF
31	028.665	Joint ø 4mm, L= 0,508m	7.20 CHF
32	028.661	Gomme grise pour suceur vitres	5.05 CHF
33	028.656	Insert vapeur pour buse murale	30.70 CHF
34	028.631	Nipple SW8 x 23mm	5.40 CHF
35	P550L	Collier de serrage 011.8-505R	3.20 CHF
36	028.651	Boîtier de buse à buse murale	19.00 CHF
37	P964	Anneau DIN 3771 31/1,5 NBR	2.20 CHF
38	028.652A	Anneau pour buse des murs	0.00 CHF
39	028.652B	Raccord pour buse murs	0.00 CHF
41	028.910	Suceur mur étroit, 14cm	114.90 CHF
42	028.915	Brosse pour suceur de murs petit	49.40 CHF
43	028.911	Suceur ameublement	14.10 CHF
44	028.917	Tuyau de vapeur pour suceur murs DS	2.50 CHF
45	028.916	Manchon pour buse murs	60.00 CHF
46	028.680	Protection en caoutchouc	6.05 CHF
47	028.510	Manchon d'accouplement cpl.	12.15 CHF

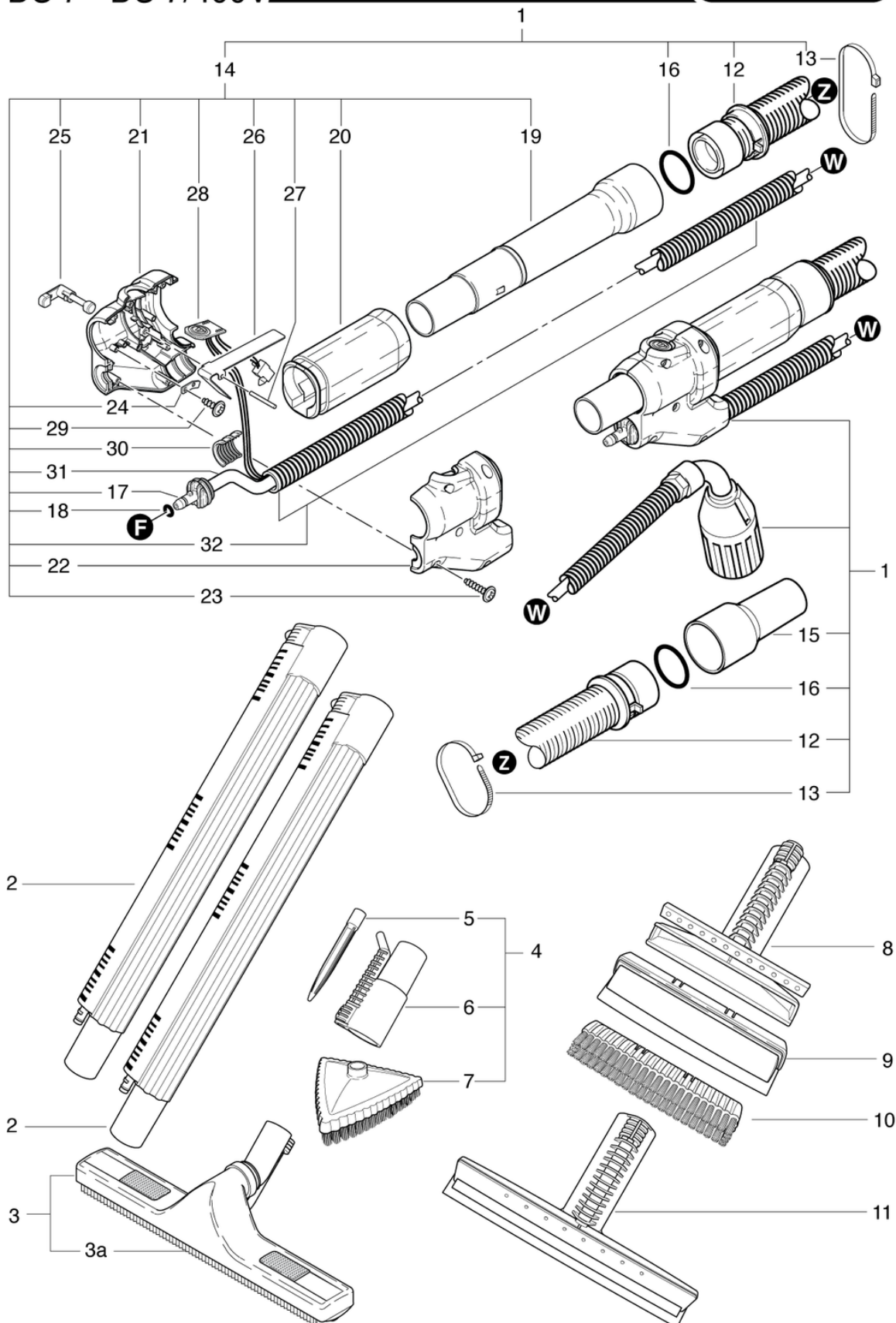
DS7-400V

Accessoires à nouveau à partir machine no. 8707.001

PDF créé le: 20.05.2024 06:04



DS 7 - DS 7/400V



DS7-400V

Accessoires à nouveau à partir machine no. 8707.001

PDF créé le: 20.05.2024 06:04

Pos.	N° d'article	Pièce de rechange	Prix
1	036.410	Flexible d'aspiration et vapeur (3m) avec coude	487.75 CHF
2	032.801	Flexible d'aspiration et vapeur avec raccords (3m)	20.30 CHF
3a	032.602	Engagement de bec de sol	25.95 CHF
3	032.600	Suceur sol dur	109.25 CHF
4	032.700	Suceur et vapeur	38.95 CHF
5	032.703	Canalisation de prolongation 120mm	4.30 CHF
6	032.701	Douille de stop d'accessoires	10.80 CHF
7	032.702	Brosse de triangle	6.50 CHF
8	032.911	Logement de bec de paroi 14cm	23.80 CHF
9	032.913	Engagement d'essuie-glace	10.40 CHF
10	032.912	Engagement de brosse	9.70 CHF
11	032.650	Suceur fenêtre et mur	27.05 CHF
12	033.412	Tuyau d'aspiration	55.45 CHF
13	036.903	Bande à lier les câbles	0.00 CHF
14	036.451	Vapeur électro ligne 3m	442.00 CHF
15	P575	Manchon de raccordement 32	9.00 CHF
16	500.412	Joint	2.20 CHF
17	028.670	Branchez le mamelon cpl.	11.45 CHF
18	P962A	Anneau DIN 3771 5,28/1,78 HITEC	2.20 CHF
19	036.900	Tube coudée DS8	23.50 CHF
20	036.602	Poignée avant	5.20 CHF
21	028.901	Bâti de poignée gauche	7.20 CHF
22	036.902	Poignee boîtier R	7.50 CHF
23	P516E	Vis WN 1451 K30 x 20	2.20 CHF
24	036.603	Support de câble	4.15 CHF
25	036.601	Le levier de verrouillage	4.35 CHF
26	036.604	Le levier de vitesses	19.75 CHF
27	P514H	Pin ISO 2338-A1-3H8 x 35	2.20 CHF
28	036.607	Faisceau du câble confectionnée L=3,66m	112.30 CHF
28	036.608		125.85 CHF
29	P515Y	Vis WN 1452 K30 x 6	2.20 CHF
30	028.856A	Tuyau décharge	2.70 CHF
31	P588	Mètre Tuyau de vapeur 5/9 x 0,55m mm	14.40 CHF
32	033.428A		0.00 CHF

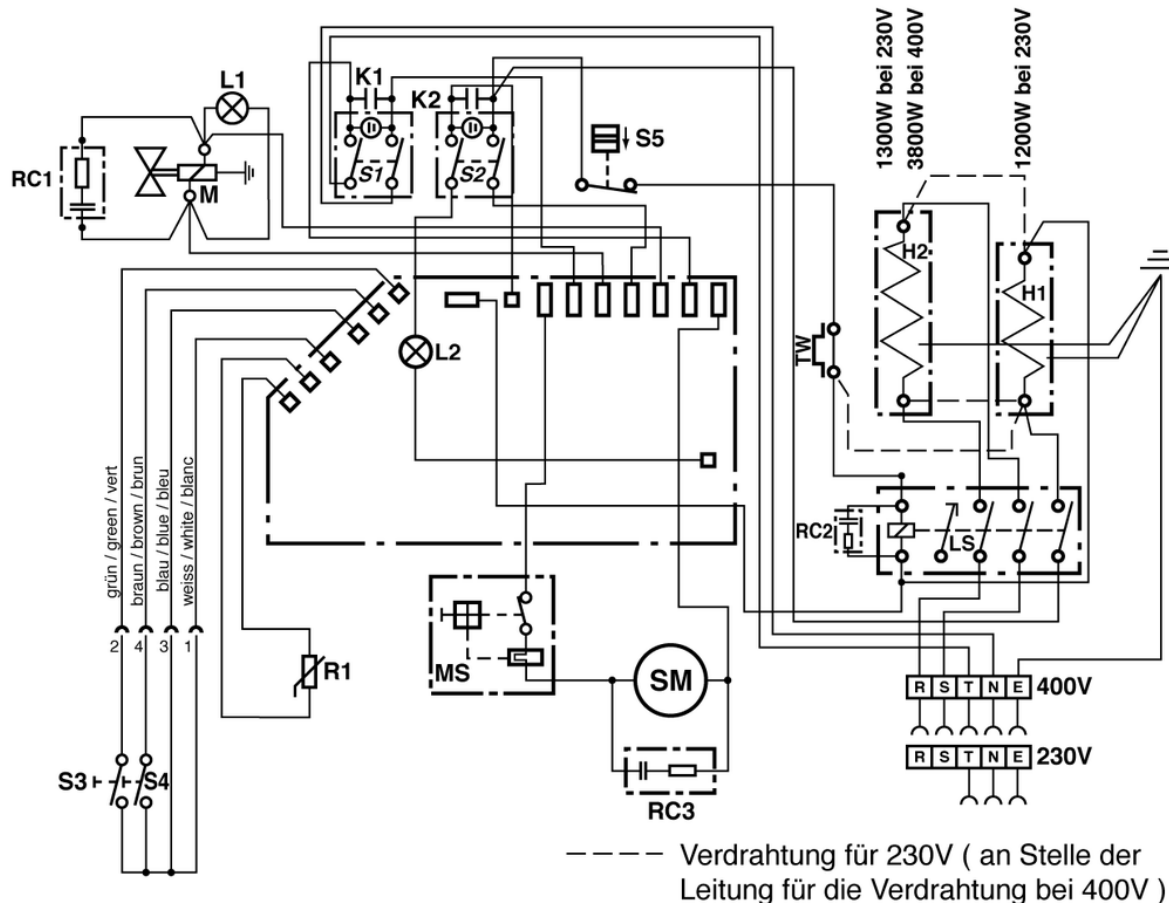
DS7-400V

Diagramme électrique 230 V

PDF créé le: 20.05.2024 06:04



DS 7-400 V



- S1 = Hauptschalter / Main switch / Interrupteur principale
- S2 = Schalter für Heizung / Heater switch / Interrupteur pour chauffage
- S3 =
- S4 =
- S5 = Druckschalter / Pressure switch / Pressostat
- K1 =
- K2 =
- L1 = Signallampe grün / Signalling lamp green / Lampe de signallement verte
- L2 = Signallampe rot / Signalling lamp red / Lampe de signallement rouge
- H1 = Heizung / Heating / Chauffage
- H2 = Heizung / Heating / Chauffage
- R1 = NTC-Widerstand / NTC resistor / Resistance-capacitance
- RC1 = RC-Glied 0,1µF - 1 / Resistance-capacitance 0,1µF - 1 / Resistance-condensateur 0,1µF - 1
- RC2 =
- RC3 =
- M = Magnetventil / Magnetic valve / Valve magnetique
- SM = Saugmotor / Vacuum motor / Moteur d'aspiration
- LS =
- MS = Motorschutzschalter / Motor protection switch / Disjoncteur
- TW = Thermowächter / Thermostat / Thermostat